

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XV - Número 4.762

Número suelto 5 centimos  
Número atrasado 10

En la lista al mes Ptas. 1'50  
Resto de España. 1'75  
Extranjero. 2'50

MAHON, LUNES, 24 FEBRERO, 1919

Administración y Redacción de Mahón  
CALLE NUEVA - Teléfono: 160

## Oligarquías y caciquismos

Ni se ha ido, ni se va contra ellos.

En líneas generales, suscribíamos el artículo que bajo el precedente epígrafe publicó *La Correspondencia Militar* y que luego seguirá. De entablar diálogo, diferiríamos acaso respecto a quien había de ejercer la dictadura a que se refiere el antepenúltimo párrafo y la fuerza o violencia de que se hace mención en el último.

He aquí el artículo:  
«El movimiento popular iniciado en Granada contra el caciquismo avasallador, tras el cual apenas si se ha rozado ligeramente a las oligarquías que le amparan y sostienen, tiende rápidamente, al parecer, a esfumarse.

Una infeliz señora que fallece atravesado el cuello de un balazo; un desgraciado estudiante, y un desventurado obrero, muertos también en las calles; algunos heridos, en el hospital o en sus casas; unas horas muy amargas para el señor La Chica; la destitución de un gobernador y de un alcalde; un automóvil quemado; unos cristales del Palacio, de Madrid, hechos añicos; y la valla del señor Vitorica, en la calle de Cedaceros, destrozada... ¿Va a quedar eso reducido el despertar de España contra las oligarquías y los caciquismos que han sido la causa única de todos los males, de todos los desastres, de todas las vergüenzas que ha sufrido y sufre España?

Cause a un mismo tiempo indignación y espanto contemplar cómo se ha transmitido en el Congreso de los Diputados la sesión dedicada a examinar lo ocurrido estos últimos días en Granada, que no es sino una muestra reducida, pequeña, insignificante, de la inmensa supuración moral, que corroe y engangreña la vida pública nacional en todos sus órdenes y en todas sus esferas, desde los Ministerios que funcionan en Madrid hasta las casas consistoriales de las pequeñas aldeas, donde actúan, disponiendo de honras, vidas y haciendas, los más modestos señores de horca y cuchillo de los tiempos modernos.

En esa sesión vergonzosa de la Cámara popular, los unos—pocos—han atacado exclusivamente al señor La Chica; los otros, han desplegado habilidades, los más han callado; nadie ha ido al fondo, a la entraña de esa gran llaga que hace de este pobre país nuestro un extenso campo de beneficioso cultivo del crimen, de la inmoralidad administrativa, del atropello

de la justicia, del escarnecimiento de la razón y del derecho.

Con indiscutible valentía, el justamente perseguido señor La Chica ha venido a decir ante el país entero, desde su rojo escano del Congreso: yo no soy el único que hace todo eso de que a mí se me acusa; van todos contra mí, y es público y notorio que yo no sólo tengo mis cómplices en el gran negocio político que dirijo, sino que tengo mis explotadores, que me apoyan, y a cambio de ese apoyo se aprovechan de parte de mí ardua labor; y la Cámara de los diputados, después de unos cuantos gritos estériles y de otros pocos escándalos, más o menos propios de democrática plazueta verdulera, ha escuchado la consabida frase presidencial: «Queda terminada esta discusión», sin haber hecho nada, ni haber tomado acuerdo alguno, dejando vibrante la protesta en las calles, y una vez más, desolada y sin esperanza, a la gran masa de opinión que en vano anhela, por lo visto, que llegue el día de la ansiada renovación.

En Granada ha estallado esta vez la protesta por causas que isabe Dios los orígenes y los fundamentos que tendrán; pero para los efectos de la miserable y aniquiladora acción del caciquismo provincial y rural, que no se basa sino en las grandes oligarquías que de continuo han actuado y siguen actuando en Madrid, Granada es casi toda España, por no decir España entera.

Poner de manifiesto el mal horrendo y vergonzoso de donde arrancan todas nuestras desdichas nacionales y conformarse con que un diputado a Cortes no fenga hotel en que alojarse en Madrid; con que se destituya un gobernador; se suspenda un alcalde; se queme un automóvil y se derribe una valla de madera, es evidente síntoma de debilidad y degeneración moral, que no sólo dará alientos a los oligarcas y caciques, no sacados hasta ahora a la vindicta pública, sino que contribuirá a envaleionar a los revolucionarios anárquicos, que constituyen actualmente uno de los más grandes y serios peligros que amenazan la tranquilidad del país.

Se impone ahora, como nunca, una reacción vigorosa de la opinión pública que, sin desórdenes, pero con intensidad y perseverancia, sirva de base y estímulo energético al Poder público, para que, incluso dictatorialmente, queden aquí, en la corte, reducidas a la impotencia las oligarquías, y allá en las provincias y en los pueblos destruidos los caciquismos.

Si esta previa acción, conjunta de la opinión sana y del Gobierno de la nación, es inútil pensar siquiera en la transformación de España, que todos los hombres de buena voluntad y sin-

pero patriotismo anhelamos; y por decontado, es igualmente inútil hablar de nuevas Cortes para resolver éstas o aquellas cuestiones, y menos aún de Cortes constituyentes que se creen necesarias para abordar tales o cuales problemas.

¿Es una ilusión, es una utopía esto que acabamos de dejar consignado? Pues entonces no se extrañe nadie de que en diversos sectores de la vida nacional se arraigue cada vez más la idea de que sólo por medio de la violencia, de la imposición de la fuerza, pueda encontrarse la salvación de la Patria.

## Seguro social de vejez

### Proyecto de ley de retiros obreros

El proyecto de ley de retiros obreros que ahora se discute en el Congreso tiene un punto de partida en la ley de 27 de febrero de 1918 que implantó el Instituto Nacional de Previsión para dotar de «pensiones de retiro» a los obreros principalmente, bajo un régimen llamado de «libertad subsidiaria».

Ahora se ensanchan estos moldes, y se transforma el régimen de libertad en «régimen obligatorio», primero para el Estado y el patrono; después en un período de perfeccionamiento y ejecución de ley, para el obrero mismo.

Se autoriza para hacer la ley, con sujeción a las bases que apruebe el Parlamento, al Instituto Nacional de Previsión, oyendo las corporaciones regionales y provinciales directamente interesadas. Dicha ley se publicará en la *Gaceta*, se dará cuenta a las Cortes, y a los seis meses, contados a partir del día en que esto segundo se haga, es cuando empezará a regir.

El seguro de vejez alcanza a la población asalariada de 16 a 65 años, cuyo haber no exceda de 4.000 pesetas, formándose dos grupos: uno de los que al entrar la ley en vigor no hayan cumplido 45 años; otro de los que excedan de dicha edad.

La pensión inicial será de 365 pesetas anuales, a la edad de 65 años. Esta pensión es «seguro de renta diferida vitalicia a capital cedido» se constituye con aportaciones del Estado y patronales. El primero mediante la cuota de 12 pesetas por asegurado, y los segundos, en la cantidad complementaria precisa para constituir la previsión indicada.

Esta pensión inicial se convertirá en «normal» en el segundo período de la ley, mediante una cuota «mínima obligatoria», con la que pueden los obreros:

- 1.º Aumentar la pensión.
- 2.º Adelantar la edad del retiro; y
- 3.º Asegurar una indemnización a sus derechos habientes en caso de fallecimiento, convirtiéndose así el seguro a «capital cedido» en seguro a «capital reservado».

También puede el obrero aumentar esa cuota mínima hasta constituir una pensión máxima de 2000 pesetas anuales, o un capital hereditario que no exceda de 5000.

Estas condiciones pueden, en fin, ser mejoradas por entidades regionales o municipales, por la acción social y por los patronos.

A los obreros mayores de 45 y menores de 65 años se les abre una libreta de ahorro, y a ella se llevan las cuotas del Estado, las patronales, sus apor-

## Miguel Hernández Caules DEL COMERCIO

Esta casa compra quesos menorquines, fabricación de la actual época, con arreglo a las siguientes clases y precios, libre del tanto por ciento de retener para el consumo de Menorca:

Clase 1.ª, tanto superior por su mucha nata como por la curación	5'00
Clase 2.ª, superiores, medio curados	2'75
Clase 3.ª, superiores, llamados de quincena	2'50
Clase 4.ª, magros de quincena	2'25

Malos y defectuosos, a ningún precio.

## Aceite de Tortosa

SUPERIOR DE OLIVA - PUREZA GARANTIDA

Se vende al por menor CALLE ARRAVALETA 21, al precio de CUATRO PESETAS los dos litros.

## Como se gobierna

No contentos con prohibir los vapores a Cataluña y la ostentación de las banderas catalanas, los gobernantes liberales que padecemos han clausurado el «Centro Agrícola» de Dependents del Comercio y de Industrias de cuya significación e importancia da una idea el siguiente párrafo que copiamos del *Diario de Mahón* de Madrid: «S-bes, lector español, que ve que tiene esta entidad entre las asociaciones civiles, entre el solidarismo, entre el mutualismo de Cataluña? Este nombre significa unas escuelas catalanistas donde, además del catalán, se aprende el castellano, el francés, el inglés, el alemán, el italiano y el árabe. ¿Quién ha dicho que dentro de unos años en Cataluña se aprendería solamente el catalán? Significa una asociación de cerca de ocho mil hombres, tan grande como alguna de tus ciudades, Juan Español hermano? Significa el dispensario mutualista dividido en doce especialidades médicas, la casa propiedad colectiva, el consultorio jurídico para los asociados, los socorros mutuos, la acción social organizada. Significa la biblioteca con un fondo de cien lecturas y devoto de los escritores de Castilla y los hispanistas extranjeros, una biblioteca cuyos estantes se van amigablemente puegan Burgess, Duguit, Soré, Proudhon, Sidney Webb, Jellinek, Maurras, Liebnick, Kautsky, Giær, etcétera».

## CASA DEL PUEBLO

Casino de obreros de Unión Republicana.

Queda abierta la lista para los señores socios que deseen palco para el Baile de Sociedad que tendrá lugar el día 1.º de Marzo 1919.

Pueden inscribirse hasta el 27 del corriente, todos los días, de 8 a 9 de la noche. El sorteo se verificará el viernes 28 a las 9 de la noche.—La Comisión.

## TEATRO PRINCIPAL

FUNCION extraordinaria a favor de los Establecimientos Municipales de Beneficencia que se celebrará hoy lunes 24 de Febrero de 1919 bajo el siguiente programa:

- 1.º Primer acto de la zarzuela «La Tempestad» por la compañía lírica que actúa en el mismo, dirigida por don Juan Ledesma y don Matías Puigchades.
- 2.º Marcha húngara de la ópera «La Damnation de Faust», Berlioz, por la Banda de música del Regimiento de Mahón núm. 63.
- 3.º Segundo acto de «La Tempestad».
- 4.º Patria «Overtura dramática», Bizet, por la citada Banda.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas  
MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y ahora los siguientes intereses:

En cuenta corriente a la vista 2 % anual sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4 % anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2 % anual, tres meses 3 % anual, seis meses 3 1/2 % anual, doce meses 4 1/2 % anual.

Caja de Ahorros con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas a 1/2 % anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, llras y dólares, abonando intereses a los imponentes. — Octubre, 1918.

# TEATRO PRINCIPAL

## TODOS LOS SÁBADOS

### Gran baile de Máscaras

5.º Tercer acto de «La Tempestad».  
6.º Coro «Gloria al arte» por el Orfeón Mahonés y la Banda Municipal dirigida por el maestro señor Bellísimo.  
7.º Coro «L'Ampurdá», a voces solas, dirigido por el señor Bellísimo.

El Ayuntamiento de Mahón acude a los nobilísimos sentimientos de este pueblo para que contribuya, con su asistencia al Teatro, a aumentar los limitados recursos de que disponen los Establecimientos Municipales de Beneficencia para el sostenimiento de los asilados en los mismos.

#### COMBUSTIBLES

Establecimiento de carbón y leña para quemar de todas clases y para cocinas económicas.

Sótano, entrada en la calle de Anuncivay bajo de la casa del señor Codina, dentista.

Horas de despacho: de 8 a 12 y de 15 y media a 17 y media.

Precios económicos. 29

#### Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14  
(Frente la Iglesia del Carmen)

#### PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

OFERTA.—Automóvil de ocasión se vende uno de dos asientos, cuatro cilindros, completamente equipado y en buen estado.  
Informarán en esta imprenta.

#### Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por consumos del 1.º al 15 de Enero

##### Primera tarifa

Día 1.º	616'91 pesetas.
Día 2.º	344'89 id.
Día 3.º	340'76 id.
Día 4.º	480'18 id.
Día 5.º	505'56 id.
Día 6.º	306'41 id.
Día 7.º	539'15 id.
Día 8.º	853'72 id.
Día 9.º	513'88 id.
Día 10.º	567'53 id.
Día 11.º	531'48 id.
Día 12.º	560'36 id.
Día 13.º	470'96 id.
Día 14.º	492'40 id.
Día 15.º	750'14 id.

##### Segunda tarifa

Día 1.º	26'45 pesetas.
Día 2.º	34'30 id.
Día 3.º	19'26 id.
Día 4.º	55'46 id.
Día 5.º	252'29 id.
Día 6.º	88'93 id.
Día 7.º	53'24 id.
Día 8.º	89'38 id.
Día 9.º	23'90 id.
Día 10.º	31'91 id.
Día 11.º	33'10 id.
Día 12.º	249'40 id.
Día 13.º	82'77 id.
Día 14.º	63'77 id.
Día 15.º	32'47 id.

#### OFERTA

Por ausentarse de Mahón se vende por 1000 pesetas un negocio con el cual se mantiene una familia hace muchos años.

Informes en esta imprenta.

#### LIBRO DE GRAN ÉXITO

### LA CIENCIA DE LOS NEGOCIOS

por WALDO PONDRAY WARREN.

Precio: 4'00 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

#### Noticias marítimas

##### El tiempo

Estos días disfrutamos de un tiempo hermoso, únicamente sopla el persistente vientecillo del SO.

##### Del puerto

Sobre las tres de la tarde del sábado amarró en el muelle Andén de Poniente el vapor correo «Mahón» procedente de Barcelona y Alcudia.

Llegaron en dicho buque trescientos diez pasajeros, entre ellos doscientos cuarenta y dos reclutas que se han incorporado a filas.

Durante el día de ayer se verificaron las operaciones de descarga de unas cien toneladas de mercancías diversas figurando una partida de hulla para la fábrica del gas.

El «Mahón» emprendió anoche a las seis y media viaje directo a Barcelona, embarcando unas quince toneladas de carga general abundando el queso y el calzado.

También se embarcaron cuatro mulas cuatro cajas de pescado y mil doscientos veinte paquetes postales. Marcharon en el propio buque treinta y tres pasajeros. El «Mahón» regresará mañana y saldrá de nuevo para Alcudia y la ciudad condal.

Mañana debe llegar de Valencia, Ibiza y Palma el vapor correo «Mallorca» de la «Isla Marítima».

Según oímos decir, el «Mallorca» conduce unas doscientas toneladas de trigo para estas fábricas harineras.

Procedente de Palma habrá llegado esta mañana a Ciudadela el vapor de este nombre.

Ayer salieron las embarcaciones de pesca para dedicarse a su industria y regresaron sin haber podido pescar.

##### Nota personales

El sábado llegó enfermo el capitán del vapor «Mahón» don Juan Femenías, haciéndose cargo del mando el primer oficial don Antonio Tuduri.

Ayer en sustitución del señor Femenías embarcó interinamente don José Caldés capitán del vapor «Menorca».

Deseamos al señor Femenías pronto y total restablecimiento.

En uso de licencia para contraer matrimonio llegó anteayer en el vapor

correo el joven contramaestre de la «Isla de Menorca» don Jaime Sintes Serra.  
Sea bien venido.

## El estado de guerra

### BANDO

DON FRANCISCO SAN MARTIN Patiño, Teniente General de los Ejércitos Nacionales y Capitan General de las Islas Baleares:

HAGO SABER: Que resignado el mando por la Autoridad Civil con arreglo a las prescripciones de la ley de orden público.

#### ORDENO Y MANDO

Art. 1.º Queda declarado el estado de guerra en esta Plaza y Provincia.

Art. 2.º Serán disueltos los grupos que embarquen la vía pública o tengan carácter sedicioso, empleándose la fuerza contra ellos, si invitados a disolverse, se resistieran, sin que para el empleo de tal medio sea obstáculo la presencia de mujeres o niños entre los referidos grupos.

Art. 3.º Quedarán sometidos a la jurisdicción de Guerra y serán juzgados en juicio sumarísimo si a ello hubiere lugar, y en otro caso al juicio correspondiente con arreglo al Código de Justicia Militar.

a) Los delitos de rebelión y sedición, robo en cuadrilla, secuestro de personas, incendio en despoblado, levantamiento de carriles, interceptación de las vías de comunicación, ataque a mano armada a los trenes o tranvías, destrucción y deterioro de las obras y efectos destinados a la explotación y comunicaciones y toda clase de atentados por medio de explosivos.

b) Los de incendio, daños o desperfectos causados en los edificios públicos y particulares, establecimientos industriales o comerciales, líneas telegráficas o telefónicas, conductores de electricidad y cañerías o depósitos de agua o gas y los de robo y hurto cometidos durante la rebelión.

c) Los de atentado y desacato o desobediencia a la autoridad o sus agentes y los de denegación de auxi-

lio a las autoridades militares Comandantes de cualquier fuerza del Ejército.

d) Los que promuevan o tomen parte en reuniones o manifestaciones no autorizadas y los que formen parte también de asociaciones ilícitas.

e) Los que esparciendo falsos rumores coaligándose o usando de cualquier artificio alteraren los precios naturales que resultarían de la libre concurrencia de las mercancías.

f) Los que directa o indirectamente de palabra o por escrito por la imprenta, el grabado u otro medio mecánico de publicación exciten a cometer alguno de los delitos comprendidos en este bando, propalen noticias, viertan especies que puedan servir de pretexto o se entiendan encaminadas a concitar los ánimos de los individuos del ejército para que falten a la subordinación o quebranten sus deberes militares.

g) Los insueltos a todo militar que se encuentre desempeñando cualquier función del servicio, se considerarán como insulto a fuerza armada y cometidos también a la jurisdicción de Guerra.

h) Los tribunales y autoridades civiles continuarán ejerciendo su jurisdicción en lo que no se oponga al presente bando.

Palma 18 de Febrero de 1919.—Francisco San Martín.—Rubricado. Hay un sello que dice, Capitanía General de Estado Mayor.

## ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—El sábado se estrenó la opereta «El niño judío» basada sobre un argumento de viajes y aventuras que permite intercalar situaciones cómicas, enredos y números de música alegre y retazona.

La obra fué bien interpretada y aplaudida. Algún número fué que repetir.

Esta noche se dará la función de beneficencia.

Con motivo de celebrarse hoy la función de beneficencia, los otros locales de espectáculos mantendrán cerradas las puertas, llevadas las Empresas respectivas de una generosa intención.

Folleín de LA VOZ DE MENORCA (29)

ERNESTO GAUBERT

## LA MALLORQUINA

NOVELA

Traducida del francés expresamente para LA VOZ DE MENORCA con permiso especial del autor.

—No. Era un vapor viejo.

—Los alemanes han echado a pique un nuevo acorazado.

—No; este era más viejo que el otro. Prefiero pues decirselo a ustedes en seguida. Inglaterra siempre gana la última batalla. Esta vez como está aliada con Francia ganará las dos últimas. Eso es todo. A veces añada:

—Están ustedes muy equivocados al perder tiempo en averiguar lo que hacen los Boches. Déjenles ustedes venir, suceda lo que suceda, serán batidos.

Orgullosos de esta certidumbre, Sir Archibald prefería hablar de numismática o de jardinería. Había redactado una circular que pensaba dirigir a todos los suboficiales ingleses, previniéndoles que si se daba el caso al cavar los atrincheramientos de encontrar medallas antiguas, él, Sir Archibald se comprometía a pagar por semejante descubrimiento, su valor.

—La guerra adelantará mucho nuestros conocimientos arqueológicos de claraba, Sir Archibald, con entusiasmo.

Don Jaime no respiraba más que la destrucción súbita de las masas alemanas por medio de explosivos de una novedad y de una potencia ilimitadas. Don Juan procuraba atenuar el efecto de los comunicados alemanes sobre el espíritu crédulo de sus criados o colonos. Enrique, únicamente, se obstinaba en no querer considerar como posible un cambio de la suerte en favor de Francia.

—¿Crees, decía a Luisa, casi todas las tardes, crees que tus reuniones son de una buena política? Te exhibes demasiado.

—Amigo mío, tu me diste permiso para reunir delante de tí y toda la familia, un círculo de amigos de Francia. ¿Querías revocar tu autorización?

—Solo tengo una palabra. Durante cerca de una semana, Luisa creyó que su marido se daba a partido en sus reuniones y que se asociaba a ellas plenamente. En efecto, asistió a una y se mostró muy corés.

—Y bien, ya ves tu que nuestras reuniones no son de tal naturaleza que puedan afectar a la neutralidad de las islas.

—De todos modos, preferiría que dejases de recibir así a todo un grupo de gentes que va aumentando cada día.

—Eso prueba que nuestra causa no es tan desesperada, como tiene a bien decir Ruller, pues el número de nuestros partidarios va creciendo.

—Ruller no tiene tus ojos, para su propaganda.

—¿Qué quieres decir?

—Que tus bellos ojos mucho más que la simpatía por los aliados atraen a casa a todos esos jóvenes y hasta a Sir Archibald, al que yo no encuentro bromista del todo y que tiene siempre el aire de mirarte desdefiosamente.

—Creo que mi actitud es irreprochable.

—No he dicho lo contrario. Quizás la de los visitantes lo es menos.

—¿Qué significan esas insinuaciones? Nadie me ha faltado nunca al respeto más riguroso. No deja de presidir en estas reuniones la corrección más exquisita. Tu asistes a ellas. Se mantenerme en mi país exactamente igual que otra cualquiera. Cítame un hecho, uno solo, que justifique tus insinuaciones o que parezca poder excusarlas.

—Sin embargo, te aseguro que situándose en el terreno de las costumbres de la isla, semejantes asambleas no son convenientes. No hay ejemplos en que apoyarse.

—Cuando reinaba la paz en Europa no se explicaban tales reuniones. Si no quieres tolerar sino lo que existía, empieza por suprimir la guerra.

—En el fondo ¿No hay otra cosa que te preocupe más que la guerra en todas esas discusiones? No pongo en duda ni tu amor ni tu escrupulosa fidelidad; no obstante, ves con gusto formarse en torno de tí todo un círculo de jóvenes y viejos adoradores que encuentran más agradable demostrar su simpatía por Francia ofreciendo sus homenajes a una francesa que encarna todas las seducciones de aquel país.

—Podrían dar con una muestra menos ventajosa, replicó Luisa en broma. Inmediatamente se arrepintió de su chiste, pues subió el tono de Enrique. —Ve bien que tu confiesas. —Dispensa. Únicamente los culpables confiesan. No habiendo ocultado nada, nada he de confesar; no he recibido ningún homenaje, no he alentado ninguna esperanza. No comprendo de ningún modo tu cólera. Golpeando el suelo con el pie, Enrique dijo: —No estoy encolerizado y tu deberías ponerme, pues no hablarías de otra manera. Estimo que estas reuniones constituyen sobre todo un homenaje a mi mujer, más bien que... —Enrique, te vuelves celoso. —¡Yo celoso!... ¡yo celoso!... ¿Y de qué pruebas?... Yo celoso y luego. ¿Qué probaría esto sino que te quiero? —Hasta la injusticia y la querrela. —Porque tu no eres razonable. Luisa no respondió. Alejóse dulcemente, pero su marido la alcanzó en la habitación inmediata. —No te vayas. Prométeme que en adelante suprimirás estas reuniones. Da un pretexto. Iremos al campo. —No. Prefiero quedar aquí. Así tendré un día antes las cartas que me escribirán mis hermanos. —Si es que aun te escriben. —¿Qué quieres decir? suplicó Luisa... Tu sabes algo. —No se nada, pero en fin, desde el momento en que están en la guerra. —Pienso bastante en los peligros que han corrido sin que teagas nece-

sidad de recordármelos. En verdad ¿Qué te hice para que seas malo? —Yo malo, porque te pido que renuncies a esas reuniones poco convenientes... de las que se murmura. —¿Quién? —¡Oh, aquí mismo! —¡Ah! He comprendido. Es Imelda quien te ha exaltado de esa manera, antes que entraras. No sé en qué apariencias pueden basarse sus chismes; tu sales garante de ellos. Tanto peor para tí. Créa tu amor por encima de los consejos cáusticos de Imelda. Lamento por tí que la hayas elegido para espía. ¿Podré perdonarte tal injusticia?

Enrique no se disculpó. Ciertamente no observaba sin pena la emoción de Luisa. Pero los celos despertados no le permitían comprender todo el daño que causaban sus frases y el golpe que se infería a sí mismo. Su mujer esperaba una palabra del corazón que no vino.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más desprovista de verdad, para que su marido hubiera llevado hasta el extremo tanta hostilidad hacia ella. Luisa le suponía otros agravios en el alma. Pareció en adelante a Luisa que su soledad se ensanchaba todavía y que el horizonte de las simpatías y de las afecciones retrocedía por todas partes a su alrededor.

—Tanto peor, repuso. Tu harás decir que estoy indispueta. Además esta excusa no carecerá por completo de sinceridad. Preferiría quedar sola. Así el odio de la Española había sabido impulsar a Enrique hasta la sospecha más injusta, hasta la acusación más

# TRIANON

## Función de apertura

Cuando el cronista se ve en la precisión de ser severo, todo el espacio que a sus reseñas puede conceder resulta excesivo. Mas, por el contrario, cuando hay mucho y bueno que reseñar y que aplaudir, se siente el redactor contrariado por tener que encerrar entre reducidos límites sus opiniones justamente halagadoras. En este último caso nos encontramos hoy al tratar del Trianon.

De manera discreta, pues se trataba de un local todavía cerrado, dimos algunas indicaciones sobre el nuevo y magnífico salón con que cuenta nuestra ciudad. Pero hoy que abiertas al público las puertas del Trianon es ya notorio cuanto digamos, cumplimos nuestros deberes de informantes verídicos e imparciales y en este terreno manifestamos que el Trianon es un local espléndido desde todos los puntos de vista.

Sala espaciosa entarimada y con el piso en suave pendiente, palcos de platea y de primer piso amplios, capaces para siete personas acomodadas con toda holgura y para diez en caso necesario, largas hileras de sillas paralelas a las de palcos, vastísima gradería en el anfiteatro del primer piso con sendas sillas para los espectadores, pasillos que por lo anchos no merecen el adjetivo diminutivo, hermosísimo vestíbulo de entrada, sunuoso y muy capaz foyer detrás del salón, taquillas, guarderío, bar, doble y esbelta al par que cómoda escalinata de acceso al primer piso, tonos albos limpidos, intensa luz radiante, bien y artísticamente combinada y distribuida en lindos focos, grandes portales con sendos y fúrpidos cortinajes de rica tapicería, airosas palmeras por doquier, cabina al exterior del local, *waters*, tocadores,.... son otras tantas notas que dan carácter al hermosísimo Trianon y que solo podemos mencionar, pues para una descripción detallada necesitaríamos muchas columnas de que no podemos disponer.

Se inauguró el sábado el local con la primera función de una temporada de cine en la que proyectará las cintas un potente y muy perfeccionado reflector que arroja un raudal de luz clara y fija y dibuja las imágenes con nitidez en las líneas y precisión en las acciones y en los movimientos. Este proyector perfeccionado nos ha permitido deleitarnos con la selecta cinta «Resurrección» editada por la renombrada casa *Tiber* de Roma con maravillosa pulcritud y riqueza de detalles, con tal propiedad y dominio del asunto que el espectador siente la misma emoción que produce la lectura de la grandiosa obra de Tolstoy ante la grandeza de aquellas dos almas *La Maslowa* y *Dimitri*, admirablemente exteriorizadas en el film por los eximios actores *Maria Jacobini* y *Andrés Habay*. Se desarrollaron además otras cintas escogidas.

El sábado y el domingo, después de las sesiones cinematográficas, se dieron en la sala del Trianon lucidos bailes de máscaras organizados por una comisión recreativa de la Casa del Pueblo y que se vieron animadísimos.

En todas las funciones el Trianon rebosó de concurrencia y ofreció ese aspecto deslumbrador de las grandes solemnidades artísticas, cuando se celebran dentro de un marco tan esplendoroso y de tal valía como este nuevo local artístico recreativo que se añade a los que embellecen nuestra ciudad.

Queda la parte más delicada de la crónica cual es la de transmitir enhorabuena y felicitaciones a cuantos han contribuido al buen éxito de las obras del Trianon, a la organización y preparación de esta temporada de proyecciones tan brillantemente inaugurada.

Habríamos de dar una lista de amigos íntimos y dedicar a cada uno en particular el elogio que merece y la felicitación consiguiente. Procederíamos en justicia y parecería sin embargo que llevados del cariño tan solo halagáramos públicamente a los de casa.

Para hacer frente a esta dificultad consideramos como representante de todos a nuestro estimado y buen amigo don Guillermo Coda, Presidente de la Casa del Pueblo, alma y factor principal, por razón del cargo y de los propios méritos, de cuanto en aquel centro se realiza.

Sírvase pues el señor Coda aceptar nuestra cordial enhorabuena por los conceptos expresados y recoger así mismo como representante de la Casa del Pueblo y de cuantos han intervenido en las obras y en los espectáculos del Trianon las felicitaciones que a estos dirigimos y que por las consideraciones apuntadas nos abstemos con disgusto de concretar personalmente.

## LA MARÍTIMA

### Compañía Mahonesa de Vapores

En el supuesto de que el Vapor «Mahón» regrese mañana en viaje directo de Barcelona, de acuerdo con esta Administración de Correos saldrá mañana mismo a las doce del día para Alcudia y Barcelona habida cuenta que por la noche de mañana mismo habrá nueva expedición postal por vía de Palma.

Esta Compañía se ha puesto al habla con el Círculo de Unión Mercantil y Comercial de Ciudadela, indicando su plan que sin perjuicio para aquella ciudad favorezca todos los intereses de la Isla, evitándose las recientes demoras producidas por la anomalía en el transbordo de Alcudia. Luego se recibirá aquella contestación y previa consulta con las entidades de esta Ciudad, y de la Provincia, llamadas a informar en el asunto de las comunicaciones marítimas, se propondrá al Sr. Ministro de Fomento una insigificante reforma en la expedición de Ciudadela a Palma cuando los malos tiempos retrasen la salida del primero de dichos puertos.

Mahón 24 de Febrero de 1919.—El Director Naviero, Juan F. Taltoyull.

### PARA VENDER

Lo están tres armarios y una mesa de trabajo, que se cederán en buenas condiciones. Informarán: Cos de Gracia, 128.

### ALEMAN

Se desea profesor para conversación con muchacho que sabe dicho idioma.

Escribir horas y condiciones a Juan Sancho, Santa Catalina, 7.

## CRONICA LOCAL Y GENERAL

### La revuelta de Palma

Sin perjuicio de dar más amplia información de los sucesos tumultuosos desarrollados el martes último en Palma y de los que tanto se habló, ofrecemos a continuación el extracto telegráfico que de las mismas inserta *El Diluvio* de Barcelona, después de pasar por la previa censura que allí se ejerce:

«Palma de Mallorca, 18.

Debido a la carestía de las subsistencias y al acaparamiento de las mismas, desarrolláronse lamentables sucesos, saqueando el pueblo amotinado el mercado y muchos almacenes.

Las autoridades civiles han resignado el mando en el capitán general, que ha hecho salir las tropas a la calle, logrando dominar a los amotinados.

Fue asaltada la casa del almacenista Pomar, calculándose las pérdidas en setenta mil duros.

Fueron apedreadas las casas de muchos acaparadores.

El gobernador al comienzo del motín arengó a las masas, diciendo que reconocía la justicia de su actitud, solicitando de los grupos inútilmente que se disolvieran.

El capitán general ha recorrido a caballo la población, siendo ovacionado.

La guardia civil fué objeto de vivas demostraciones de desagrado.

Fueron saqueadas todas las tahonas.

Censúrase vivamente la apatía y complicidad de las autoridades con los acaparadores, verdaderos provocadores de la carestía actual de los alimentos.

Témese que, a pesar de las medidas adoptadas, el mercado quede desabastecido, pues los payeses se niegan a entrar en la ciudad.

En el matadero hoy no se ha sacrificado res alguna.

Informes posteriores acusan la verdadera gravedad de los sucesos desarrollados en Palma.

La multitud destroza las puertas de hierro de los almacenes de comestibles y penetraba en ellos furiosamente, llevándose cuanto podía alcanzar.

Muchos dueños de establecimientos huían como alocaos, abandonando los géneros a los amotinados.

Estos apedrearon las oficinas de la Isla Marítima y algún establecimiento bancario, no dejando un crujido entero.

El jefe de policía don Ramón Blanco salió lastimado de la refriega.

Hay además otros heridos leves.»

### CALZADO ELEGANTE

Precios económicos

F. Vives, Plaza Arravaleta y calle Wilson

### Por la higiene de Fornells

De Fornells nos comunican que uno de estos días los vecinos de aquel pintoresco pueblo han elevado al Ayuntamiento de Mercadal una razonada solicitud recabando el apoyo de dicha Corporación para que influya ante la Superioridad, a fin de cuanto antes tengan efecto las obras necesarias que hagan desaparecer los amontonamientos de algas que los temporales de Norte producen entre muelles de la dársena de aquel puerto.

Como se trata del saneamiento de todo un pueblo constantemente amenazado por la lenta putrefacción de aquellos depósitos, no nos cabe duda que el celoso Ayuntamiento de Mercadal, amante y cariñoso con todos los adelantos que la ciencia aconseje, ahogará con todas sus fuerzas ante el Gobernador Civil, que es a quien incumbe a nuestro entender este asunto, la justa demanda de los fornollenses.

### Repaso de Asignaturas del Bachillerato. Matemáticas, Francés, Física y Química

Profesor-Licenciado en Ciencias Razón en esta Administración.

### Función de beneficencia

Aparte insertamos el programa de la función de beneficencia que se dará esta noche en el primer coliseo.

Como verá el lector el programa es atractivo, pero lo es mucho más el llamamiento a la caridad del pueblo que dirige el Ayuntamiento y al cual como siempre sabrá seguramente responder la sociedad mahonesa toda.

## París Lyon Mediterráneo

### Acuse de recibo

En atento B. L. M. con que nos ha favorecido el señor Delegado del Gobierno nos incluye el bando del excelentísimo señor Capitán General que insertamos aparte y se sirve participarnos que no venimos obligados a enviar las pruebas a la censura previa.

Nos complacemos en acusar recibo de la comunicación de referencia.

### CAP Y PEUS

Sombrerería y zapatería

F. Vives, Plaza Arravaleta y calle Wilson

### Invitación

Hemos sido atentamente invitados para asistir a las funciones de cine del Trianon.

Estimamos y agradecemos la deferencia.

## París Lyon Mediterráneo

### Noticias cortas

De doce y media a una y media dió ayer la banda militar el concierto público anunciado en el paseo de Isabel II que estuvo concurrido.

En la Universidad de Barcelona se recibió el título de bachiller a favor del alumno de este Instituto don Miguel García.

En Palma se ha afirmado públicamente la alianza republicano socialista y se ha constituido un comité en el que están representados ambos partidos.

### Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el dividendo del Banco de España.

Los señores tenedores de acciones del Banco Hispano Colonial pueden presentarnos al cobro el cupón número 24.

## SERVICIO TELEGRAFICO

LA VOZ DE MENORCA

## Lotería Nacional

Barcelona 21 a las 14 10.

En el sorteo celebrado hoy han resultado premiados los números siguientes:

Con 150.000 pesetas

21856 —Salamanca

Con 70.000 pesetas

15495 —Madrid

Con 30.000 pesetas

9364 —Madrid, Manresa

Con 2.000 pesetas

4611 4639 4537 18778 10177

15941 20983 14006 20294 3902

## Crónica Nacional

Barcelona 25 a las 6.

### Política y Administración

#### Malestar en Barcelona

Barcelona.—A consecuencia de la huelga de los obreros de La Canadiense ha quedado media población a oscuras y se ha entorpecido la salida de periódicos.

Los ingenieros militares se han incautado de las fábricas.

Circulan pocos tranvías.

Se han cerrado fábricas, almacenes y comercios.

No ha ocurrido ningún incidente grave.

#### El Ministerio de Abastecimientos

Madrid.—Ha dimitido el Ministro de Abastecimientos don Baldomero Argente.

—Antes que transigir mis condiciones—dijo—abandoné el puesto.

Creo que cuanta personas desfilen por el ministerio tropiezarán con serias dificultades, pues existen intereses creados que precisa hacer desaparecer, para realizar una política provechosa de abastos.

Para sustituir al señor Argente en el ministerio de abastecimientos ha sido designado don Leonardo Rodríguez.

#### Mitín socialista

Madrid.—En la Casa del Pueblo se celebró un mitín socialista, en el que Cortés, Anguiano y Ovejero abogaron por el establecimiento de una República socialista, como se ha implantado en Rusia.

Se dieron vivas a la República y al bolchevismo.

#### Dos noticias

Madrid.—Se dice que el lunes o el martes se declarará la crisis total.

Ha fallecido el ex ministro señor Burell.

## La transformación mundial

### Noticias y comentarios

#### De Alemania

Munich.—Ha sido detenido y preso el Príncipe Joaquín, el menor de los hijos del ex kaiser, por aparecer complicado en las intrigas espartaquistas contra el gobierno bávaro.

Continúa la huelga de mineros, cada vez más grave, en la cuenca de Ruhr donde se han librado violentos combates entre los espartaquistas y las tropas del gobierno.

En la cámara bávara se entabó una violenta discusión que acabó a tiros.

Hubo un muerto y un herido.

En Baviera se ha declarado la huelga general.

#### Mejoría

París.—El jefe del gobierno señor Clemenceau sigue mejor.

Los partes facultativos son satisfactorios.

Tipografía Mahonesa.—Mahón



# Salón Victoria

HOY LUNES

Al objeto de no restar brillantez a la función que se celebra hoy en el Teatro Principal a favor de la Beneficencia Municipal se traslada la sesión de costumbre a MANANA MARTES a las nueve.

Ultima proyección de la aplaudidísima comedia satírica

## EL TRONO Y LA SILLA

por Ivon de Fleuriel y Tulio Carminatti.

Y del cuarto episodio de

## ¡CODICIA!

Próximo sábado: SENSACIONAL ESTRENO del primer episodio de la serie italiana

## París, Lyon, Mediterráneo

editada por la casa Cesar film, la misma que dió a conocer LAS DJS HUERTANAS.

JUEVES LARDERO GRAN BAILE JAPONES

# Woton

De venta en los comercios de la zona

## TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

**En cuarta plana**

**Ancho de una columna**

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.  
 Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »  
 Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 »  
 Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

**Ancho de dos columnas**

Hasta seis centímetros: . . . 2'50 ptas.  
 Seis id. . . 3'50 »  
 Por cada inserción más . . . 0'25 »

Hasta doce centímetros: . . . 4'00 ptas.  
 Por cada línea más que exceda de doce se pagará 5 céntimos por inserción.

Hasta veinte centímetros: . . . 5'00 ptas.  
 Por cada línea más que exceda de veinte se pagará 5 céntimos por inserción.

**Ancho de tres columnas**

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

**Media página**

Por una inserción . . . 6'00 ptas.  
 Por dos inserciones . . . 10'00 »  
 Por tres inserciones . . . 12'50 »  
 Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 »

**Advertencia importante.**—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

**Página entera**

Doble precio que el señalado para media página.

**En segunda o tercera plana**

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

**En primera plana**

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera plana.

**OTROS ANUNCIOS**

Intercalados en la crónica local de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

**ESQUELAS MORTUORIAS**

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas.  
 A dos columnas . . . 15'00 »  
 Un cuarto de página . . . 40'00 »  
 Media página . . . 55'00 »  
 Página entera . . . 75'00 »

En primera plana doble precio

## Cupones LA ACCIÓN

Para ser coleccionista de cupones LA ACCION, basta comprar en los establecimientos donde regalari cupones LA ACCION. Por cada 25 céntimos de gasto se tiene derecho a un cupón.

Los coleccionistas deben pegar los cupones en sus respectivas casillas y una vez llenas, la Sociedad anónima de cupones LA ACCION entrega en el acto 5 pesetas en metálico, una libreta con 24 cupones de regalo y un número para uno de nuestros sorteos mensuales de TRES REGALOS, cuyos objetos tienen un valor mínimo de 300, 200 y 150 pesetas.

Las libretas de ahorro se canjean diariamente en el domicilio social, sucursales y representaciones.

Si donde reside el coleccionista no hubiera sucursal o representación, puede mandar por correo la libreta y seguidamente recibirá los objetos a que tiene derecho.

**PREMIOS EXTRAORDINARIOS.**—Los cupones LA ACCION reparte premios extraordinarios trimestralmente entre sus coleccionistas.

**Comercios que regalari los cupones de LA ACCION, en Mahón**

- LA VENTAJOSA, de Pelegrin Pavia, Hannover, 22.
- TIENDA DE COMESTIBLES de Rafael Monjo, calle de los Frailes, 10.
- COMERCIO de Ana Manent, viuda de Saborido, Doctor Orfila, 2.
- TEJIDOS, NOVEDADES, ABANICOS, de Conforto y Vidal, Hannover, 20.
- LAMPISTERIA Y HOJALATERIA de Lorenzo Conforto, Portal de Mar, 16.
- SOMBRERERIA Y GORRISTERIA de Próspero Buenaventura, Nueva, 15.
- LA ESPAÑOLA, Confitería y Chocolatería de Juan Escudero, Arravaleta, 15.
- EL GRAMOFONO, de Juan Lladó, Doctor Orfila, 58.
- FERRETERIA de Antonio Borrás, calle del Bastión, 16.
- CORSETERIA Y MERCERIA de Mateo Mir, Doctor Orfila, 20.
- TIENDA DE COMESTIBLES de Pedro Gomila, Calle de Ramis número 14.
- UNICO DEPOSITO DE CALZADO, plaza del Príncipe, 14, frente a la iglesia del Carmen.
- TIENDA DE COMESTIBLES de Antonia Gelabert, calle Cardor a y Orfila, 46.
- CARBONERIA Y TIENDA DE COMESTIBLES de Juana Pons, Prieto y Caules, 44.
- CINE VICTORIA, regala cupones LA ACCION en las secciones de los días laborables, por las noches.
- CARNICERIA Y COMESTIBLES de José Pascual, Forrells.
- PERFUMERIA Y MERCERIA de Mateo Mir, Doctor Orfila, 20.
- Atanasio Repiso, Esplanada, 5, Villacarlos.

Repr. sentante en las Islas Baleares: **JUAN PELEGRI**, Calle Cardor a de San Luis, 9.—Mahón.

## ESTABLECIMIENTO EL GRAMOFONO

Venta de aparatos parlantes marca «Gramofono», procedentes de la acreditada casa

**Compañía del gramofono S. A. ESPAÑOLA**

Discos cantados por los más eminentes artistas del mundo entero: **Caruso, Tita Rufio, Batistini, Amato, Adelina Pati, etc., etc.**

Inmenso repertorio de discos de actualidad, cantados por las mejores canzonetistas.

Alquiler de gramófonos y discos.

Accesorios de todas clases y reparaciones.

Venta de cuerdas armónicas.

Venta de guitarras, bandurrias, laudes, etc., etc.

Venta de pianos de una de las mejores marcas.

Se reciben encargos de instrumentos de música para Banda y orquesta.

**Juan Lladó, Dr. Orfila, 58. Mahón**

Esta casa regalará a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.

## LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

**OBRAS DEL DOCTOR MARDEN**

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

- Siempre adelante!**  
Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.
- Abrirse paso.**  
Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.
- El poder del pensamiento.**  
Enseñanza de cuanto influye en el bienestar y en dicha humana la autosugestión y el dominio de la voluntad. Contiene además LOS ATRACTIVOS PERSONALES.
- La iniciación en los negocios.**  
Guía y consejo del joven que emprende la senda de la vida de acción y necesita luchar.
- El éxito comercial.**  
En este volumen se han reunido los dos libros que constituyen el nexo de correlación para obtener el éxito comercial. Se estudia en ellos la influencia que la armonía entre patronos y dependientes puede ejercer para el éxito en los negocios.
- Actitud victoriosa.**  
Libro de iniciación, aliento y triunfo en las luchas por la vida.
- Paz, poder y abundancia.**  
Libro de terapéutica mental, medicina espiritual y guía para la vida sencilla y feliz.
- La alegría del vivir.**  
He ahí el libro de la vida placida y feliz; la realización del ideal de bienestar y reposo; el descanso mental después de la lucha.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. En su cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## Motores marinos en venta

	DESETAS
1 Motor de 18-20 H. P. Magneto Bosch.	4.000'00
1 » » 6 H. P. Magneto de Alta y hélice reversible «Caille»	1.500'00
1 » » 2 1/2 H. P. Magneto de Alta y Contramarcha «Caille»	1.100'00
1 » » 2 H. P. portátil, 5 Speeds, marca «Caille», último modelo	750'00
1 » » 5 H. P. Magneto de Alta dos cilindros y Contramarcha marca «Evinrude»	2.000'00
1 » » 5 1/2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno	775'00
1 » » 2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno	575'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1916	675'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1917	800'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» usado en buen estado	550'00

Precios salvo variación y existencias

**Manuel Beltrán Llabrés**

San Fernando, 34. — MAHON.

## Pianos MARISCHNY

DE CUERDAS CROZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

**Manuel Beltrán Llabrés. — Mahón**

**PIEDRAS SIMILIS** Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C.ª S. Fernando 34.

**Venéreo :: Sífilis :: Impotencia**

Es un hecho cierto y positivo que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos medicamentos

# COSTANZI

Millares de cartas de pacientes desahuciados lo corroboran

**CONFITES, ROOB, INYECCION Y ELIXIR**

**Estrecheces uretrales, prostatitis, cistitis, ocatarras de la vejiga.**—Su curación pronta, segura, radical, garantizada, sin producidos dolores y evitando las funestas consecuencias producidas por la sondan or medio de los **Confites Costanzi**, que son los únicos que calman: simultáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, devolviendo a las vías génito urinarias su estado normal.—Caja, 5 pesetas.

**Males venéreos** Purgación reciente o crónica, gota militar, úlceras, etc., curación radical, milagrosamente en ocho o diez días, con los renombrados **Confites e Inyección Costanzi**.—Un frasco, 4 pesetas.

**Sífilis** Curación radical con el **Antisifítico Roob Costanzi**, depurativo insuperable de la sangre infecta. Cura las aneclitis glandulares, dolores de los huesos, impotencia, manchas, erupciones de la piel, pérdidas seminales y cualquier clase de sífilis, sea o no hereditaria.—Un frasco de **Roob**, 6 pesetas.

**Impotencia** Haciendo uso del **Elixir Nutro-Muscolina Costanzi**, se evita y cura lo propio que la Anemia, Clorosis, Escrófulas, Artritis, así como que todas las enfermedades constitucionales que tantos estragos causan en la sociedad.—Frasco, 7 pesetas.

Puntos de venta: **En Farmacias y Centros de Especificos.**—Depósito exclusivo: **Laboratorio Grau-Inglada, Pasaje Escudillers, 3, Barcelona.**

Consultas médicas, confesando gratis y con reserva las que se hacen por escrito, debiendo dirigir las cartas al Director del Consultorio Médico «COSTANZI»

**3, Pasaje Escudillers, 3. — BARCELONA**

AVISO.—Prevenimos al público esté sobre aviso acerca unas burdas imitaciones que se hacen de estos envidiables medicamentos, por un profesor que dice tener Casa Clínica en Roma, la que sólo habrá en la imaginación del anunciante.

**Compagnia del Mediterraneo**

SOCIEDAD ANÓNIMA COOPERATIVA DE SEGUROS MARITIMOS FLUVIALES Y TERRESTRES

SUCURSAL ESPAÑOLA: PUERTA DEL ÁNGEL, 19. — BARCELONA

DIRECTOR: MAGIN FARGA

Agente en Menorca: **MANUEL BELTRÁN LLABRÉS**, San Fernando, 34 Mahón.

**Indicador de Direcciones**

SOMBRERERIA de Francisco Vives.—Festivales temporales rebaja de precios calle y plaza Arravaleta número 2.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelo id. Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Judaver.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto-Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Judaver, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

DINTURAS, esmaltes, barnices, etc., etc. Hijo de Pons Murillo.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl. y Margall 30.—Mahón.

A EQUITATIVA DOS E. UNDO BRAZIL Sociedad mutua de Seguros sobre la Vida, con y sin sorteos. Francisco Terrés Coll, Cifuentes, 25.—Agente general.